CHORUSMART

AR TR HU

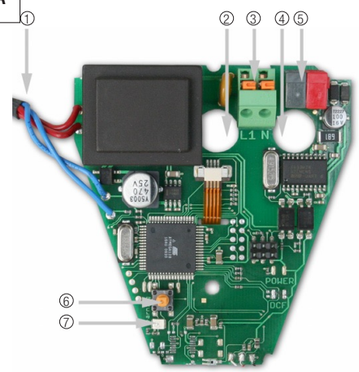
مستشعر الرياح والمطر Knx

Knx rüzgar ve yağmur sensörü

KNX szél- és esőérzékelő

GW 90 883

A



① **كابل توصيل مستشعر المطر بعد تجميعه في الغطاء**
Kapak üzerine monte edilmiş yağmur sensörü bağlantı kablosu
Összekötő kábel a fedélre szerelt esőérzékelőhöz

② **فتحة لكابل مصدر الكهرباء 230 فولط تيار متردد**
230V AC güç besleme kablosu için açıklık
Nyílás a 230 Vac tápkábel átvezetéséhez

③ **طرف التوصيل لمصدر الكهرباء 230 فولط تيار متردد؛ يمكن شد أطراف التوصيل للأسلاك بحد أقصى للمقطع 1.5مم2.**
230V AC güç beslemesi için terminal; terminaller maksimum 1,5 mm2 kesitli teller için sıkılabilir.
Sorkapocs a 230 Vac tápegységhez, a csatlakozók meghúzhatók és legfeljebb 1,5 mm² keresztmetszetű vezetőket tudnak fogadni

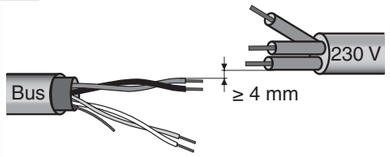
④ **فتحة لكابل ناقل البيانات KNX**
KNS VERİYOLU kablosu için açıklık
Nyílás a KNX buszkábel átvezetéséhez

⑤ **طرف توصيل ناقل البيانات KNX**
KNX VERİYOLU terminali
KNX busz sorkapocs

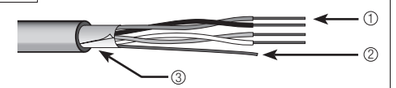
⑥ **زر انضغاطي KNX للبرمجة**
KNX programlama basma düğmesi
KNX programozási nyomógomb

⑦ **لمبة بيان KNX للبرمجة**
KNX programlama LED'i
KNX programozási LED

B



C

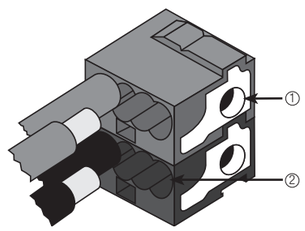


① **كابل ناقل البيانات**
Veriyolu kablosu
Buszkábel

② **موصل الاستمرارية الكهربائية**
Elektriksel süreklilik iletkeni
Elektromos folytonossági vezető

③ **الغلاف الواقي**
Blendaj
Árnyékolás

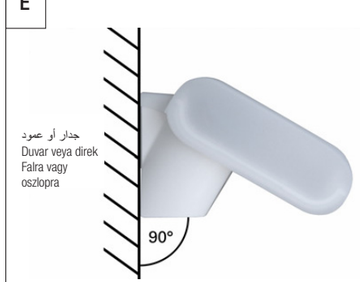
D



① **توصيل جهاز ناقل البيانات**
VERİYOLU cihazı bağlantısı
Busz eszköz csatlakozója

② **توصيل كابل ناقل البيانات**
VERİYOLU kablosu bağlantısı
Buszkábel csatlakozója

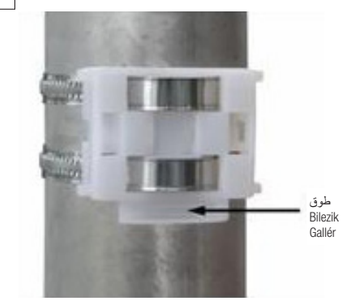
E



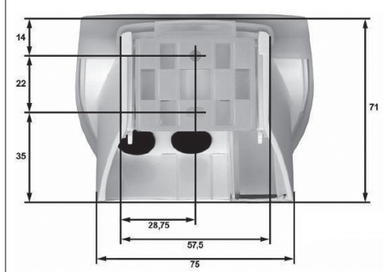
F

G

H

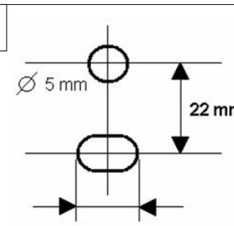


I



الأبعاد بالمليمتر
mm cinsinden boyutlar
(Méretek (mm

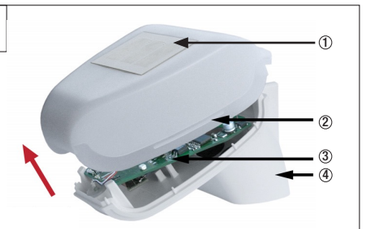
L



الأبعاد بالمليمتر
mm cinsinden boyutlar
Méretek (mm)

الفتحة 7.5 × 5 مم
Yuva 7,5 x 5mm
Rés 7,5 x 5 mm

M



افصل خطاف الغطاء واخلعه بسحبه لأعلى
Kapağı kancadan kurtarın ve yukarı doğru çekerek çıkarın
Akassza ki a fedelet, és felfelé húzva távolítsa el

① غطاء مع مستشعر مطر
Yağmur sensörlü kapak
Fedél esőérzékelővel

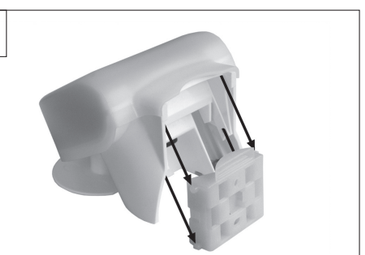
② توصيلات الغطاء
Kapak bağlantıları
A fedél akasztói

③ PCB بطاقة
PCB kartı
NYÁK kártya

④ الجزء السفلي من المبيت
Muhafazanın alt kısmı
§ A készülékház alsó része

N

O



العربية

- لا يمكن ضمان سلامة الجهاز إلا في حالة الالتزام بتعليمات السلامة والاستخدام، ولذا احتفظ بها في المتناول، واحرص على تسليم هذه التعليمات إلى فني التركيب والمستخدم النهائي.
- ويجب استخدام هذا المنتج للغرض المخصص من أجله فقط. استخدام الجهاز لأغراض أخرى يعد مخالفاً و/أو يمثل خطرا. وإذا راودك الشك، فاتصل بخدمة الدعم الفني لشركة GEWISS SAT.
- تجنب إدخال تعديلات على المنتج. إدخال أية تعديلات على المنتج يؤدي إلى إلغاء الضمان فضلا عن الأخطار المحتملة.
- ولا تتحمل الجهة الصانعة أية مسؤولية حيال أية أضرار ناجمة عن استخدام المنتج بشكل غير سليم أو بطريقة خاطئة أو عند العبث به.
- نقطة التواصل المشار إليها لأغراض تنفيذ توجيهات ولوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - İtalya
هاتف.: 111 946 035 39+ - qualitymarks@gewiss.com

إذا كان الجهاز يحمل رمز سلة المهملات المشطوبة من الخارج أو على عبوة التغليف، فهذا يعني وجوب التخلص من المنتج بعيدا عن النفايات العامة بانتهاء عمره التشغيلي. ويجب على المستخدم التوجه بالمنتج لمركز فرز النفايات أو إعادته للتاجر المختص عند شراء جهاز جديد. يمكن شحن المنتجات اللازم تكهينها مجانا (دون الإلزام بشراء واحد جديد) وذلك لتجار التجزئة الذين لديهم مركز بيع لا تقل مساحته عن 400 م²، شريطة أن يكون طول هذه المنتجات أقل من 25 سم. تجميع النفايات المصنفة بكفاءة عالية لهدف التخلص من المنتجات المستعملة بطريقة محافظة على البيئة، أو إعادة تدويرها لاحقًا، من شأنه المساهمة في حماية البيئة والأفراد من جراء الآثار السلبية المحتملة، فضلا عن تحفيز عملية إعادة استخدام مواد التصنيع أو إعادة تدويرها. وتساهم شركة GEWISS بفعالية في العمليات المنوطة بتكهين الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وإعادة استخدامها أو إعادة تدويرها بطريقة صحيحة وسليمة.

محتويات العبوة

تحتوي عبوة توريد مستشعر الرياح والمطر KNX على المكونات التالية:
1 جهاز مستشعر رياح ومطر KNX
2 مشبك خرطوم معدني
1 دليل تركيب

موجز

يقوم مستشعر الرياح والمطر المشترك بقياس سرعة الرياح ويكتشف التساقطات الجوية (المطر أو الجليد، دون الضباب أو الندى) ويقوم بإبلاغ القيم إلى النظام KNX.
وهو يحتوي على 3 عناصر اتصال خرج من نوع التشغيل/الإيقاف والتي يمكن ربطها بثلاثة عتبات قابلة للضبط لسرعة الرياح، وعنصر اتصال خرج واحد من نوع التشغيل/الإيقاف للإشارة إلى وجود تساقطات جوية؛ كما يشتمل أيضا على مانعة منطقية OR/AND إضافية.
يحتوي جسم الجهاز على المستشعرات والإلكترونيات لتوصيل ناقل البيانات KNX. (الشكل **A**).

الوظائف

• اكتشاف المطر:
من خلال المستشعر السعوي، يقوم الجهاز بتحليل موصلية مياه المطر ويكتشف على الفور متى يتوقف المطر، وذلك بفضل جهاز التدفئة المدمج.
• قياس الرياح:
يتم قياس شدة الرياح الكترونيا، بطريقة هادئة وموثوقة، حتى مع وجود البرَد والثلج ودرجات الحرارة تحت الصفر. يكتشف المستشعر أيضا أي اضطراب هوائي وتيارات حرارية.
• مخرجات التبديل:
4 عناصر اتصال، 3 منها مرتبطة بقياس سرعة الرياح ولها عتبات قابلة للضبط (يمكن ضبط قيم العتبات عن طريق البارامترات أو عناصر الاتصال).
• العمليات المنطقية:
يوجد 8 مناقذ AND و 8 مناقذ OR، وكل منها يدعم ما يصل إلى أربعة مدخلات. يمكن استخدام قيم التبديل مباشرة كمدخلات منطقية. يمكن للمخرج الخاص بكل منفذ منطقي إصدار إرسال عنصر اتصال واحد بحجم 1 بت، أو عنصرين بحجم 1 بايت.

التركيب

تنبيه: يجب أن يتم تركيب الجهاز بمعرفة أفراد مؤهلين مع مراعاة اللوائح الحالية والإرشادات الخاصة بتجهيزات KNX/EIB.

تحذيرات خاصة بتركيب KNX/EIB
1. طول خط ناقل البيانات بين المستشعر KNX ومصدر الطاقة يجب ألا يتجاوز 350 مترا.
2. طول خط ناقل البيانات بين المستشعر KNX وأبعد جهاز KNX/EIB يراد إصدار الأمر له يجب ألا يتجاوز 700 متر.
3. لتجنب الإشارات غير المرغوب فيها والفولطيات الزائدة، حاول عدم إنشاء دوائر حلقية.
4. اترك مسافة لا تقل عن 4 مم بين الكابلات المعزولة بشكل فردي لخط ناقل البيانات وكابلات خط الكهرباء. (الشكل **B**).
5. لا تلف موصل الاستمرارية الكهربائية للطبقة الواقية. (الشكل **C**).

تنبيه: يجب ألا تتلامس كابلات إشارة ناقل البيانات غير المستخدمة وموصل الاستمرارية الكهربائية مع عناصر حية أو موصل تأريض!

تحذير فيما يخص التركيب
يجب ألا يتم تنفيذ عمليات التثبيت والفحص وبدء التشغيل واستكشاف الأخطاء وإصلاحها على المستشعر إلا بواسطة أفراد مؤهلين.
تم تصميم الجهاز لاستخدام محدد ملائم، وأي تعديل غير ملائم أو عدم مراعاة تعليمات الاستخدام سيؤدي إلى إبطال الضمان وأي مطالبات.
يجب ألا يتم تفعيل المستشعر إلا بعد تجميعه بشكل صحيح وبعد الانتهاء من جميع عمليات التثبيت وبدء التشغيل، وفي نطاق استخدامه المقصود فقط.

التوصيلات الكهربائية

تنبيه: افصل فولطية التيار الكهربائي قبل توصيل الجهاز فيها!

للاطلاع على مخططات التوصيلات الكهربائية، ارجع إلى الأمثلة أدناه.
1. قم بتوصيل السلك الأحمر لكابل ناقل البيانات في المشبك الأحمر (+) لطرف التوصيل، والسلك الأسود في المشبك الأسود (-).
يمكن توصيل ما يصل إلى 4 خطوط ناقل بيانات (الأسلاك من نفس اللون في نفس المشبك) في طرف توصيل ناقل البيانات. (الشكل **D**).
2. اعزل الغلاف الواقي وموصل الاستمرارية الكهربائية والأسلاك البيضاء والصفراء الباقية لكابل ناقل البيانات (عند استخدام كابل ناقل بيانات رباعي الموصلات)، حيث إنه لا حاجة إليها.

التموضع
فيما يخص التجميع، اختر مكانا يستطيع فيه المستشعر اكتشاف شدة الرياح والتساقطات الجوية دون أي عوائق. يجب ترك مسافة لا تقل عن 60 سم أسفل المستشعر، وذلك للسماح بقياس الرياح بشكل صحيح وتجنب أي تراكم للجليد.
يجب أن تكون المنطقة فوق المستشعر خالية من أي أشياء يمكنها إنتاج قطرات حتى بعد انتهاء المطر.
يجب تجميع المستشعر بشكل رأسي على حائط أو عمود (الشكل **E**)
يجب تجميع المستشعر بشكل أفقي. (الشكل **F**)

تثبيت الدعامة
المستشعر مزود بدعامة للتركيب على الأسطح.
يتم تثبيت الدعامة على الجدار بشرائط لاصقة خاصة.
قم بتثبيت الدعامة بشكل رأسي على جدار أو عمود.
التركيب على الأسطح: الجزء المسطح على الجدار والجزء ذو الطوق البارز متجه لأعلى. (الشكل **G**)
التركيب على الأعمدة: الجزء المنحني على العمود والطوق متجه لأسفل. (الشكل **H**)

5 منظر للجزء الخلفي ومخطط التثقيب (الشكل **I**)
أبعاد الجزء الخلفي من المبيت مع الركيزة. (الشكل **L**).
عرضة للتعديلات بغرض التحسين.

الترتيب المسبق للمستشعر (الشكل **M**)
غطاء الجهاز يشتمل على وصلات على اليسار واليمين، على امتداد الحافة السفلية (انظر الشكل).
اخلع الغطاء بعناية لتجنب سحب كابل التوصيل بين بطاقة PCB ومستشعر المطر المجمّعين على الغطاء نفسه.
ادفع كابل مصدر الكهرباء ووصلة ناقل البيانات من خلال الجوان المطاطي على قاعدة المستشعر، ثم قم بتوصيل ناقل البيانات KNX بالمشابك المناسبة.

تجميع المستشعر
أغلق المبيت بإعادة وضع الغطاء على الجزء السفلي.
يجب إدخال الغطاء جيدا من اليمين واليسار على حد سواء (يجب أن تسمع بوضوح صوت "طقطقة").
تحقق من انغلاق الغطاء والجزء السفلي معا بشكل جيد.
يوضح هذا الشكل المستشعر المغلق من أسفل. (الشكل **N**)
ادفع المبيت لأسفل في الدعامة الثابتة.
يجب تثبيت البروزات الموجودة على الدعامة في أدلة المبيت (الشكل **O**)

نصائح للتركيب
بعد تشغيل المستشعر، انتظر حوالي 60 ثانية قبل قراءة شدة الرياح وإرسال قيمة خرج التبديل إلى ناقل البيانات.

البرمجة

برنامج التطبيق
يمكن تنزيل برنامج التطبيق من الموقع الإلكتروني: www.gewiss.com. المعلومات التفصيلية حول بارامترات التهيئة والقيم الخاصة بها متضمنة في الدليل الفني.

برمجة العنوان الفعلي
1. قم بتزويد الجهاز بالطاقة عن طريق ناقل البيانات.
2. اضغط على الزر الانضغاطي للبرمجة لإعداد المستشعر KNX لتحميل العنوان الفعلي من ETS.
لتهيئة الجهاز عن طريق ETS، يلزم توفر كل من مصدر الكهرباء الرئيسي ومصدر كهرباء ناقل البيانات KNX.

الصيانة
يجب فحص المستشعر بانتظام (مرتين في السنة) تحريا لوجود أوساخ وتنظيفه إذا لزم الأمر.
لخلع المستشعر، ما عليك سوى سحبه لأعلى (ستكون هناك بعض المقاومة من عنصر التثبيت)
لا تفتح المستشعر أثناء هطول المطر، أو في أي حال عند احتمال دخول الماء إليه: فدخول الماء حتى ولو بضع قطرات قد يلحق ضررا بالنظام الإلكتروني.

تنبيه: فيما يخص جميع عمليات الصيانة والتنظيف، افصل مصدر التيار الكهربائي!

المواصفات الفنية

الحاوية:	مادة بلاستيكية
اللون:	أبيض
التجميع:	جدار أو عمود
درجة الحماية:	IP44
الأبعاد:	(طول × ارتفاع × عرض، مم) 96 × 77 × 118
الوزن:	240 ج
درجة حرارة التشغيل	-30 ... +50°م
مصدر الكهرباء:	230 فولط تيار متردد
السحب:	بحد أقصى 20 ملي أمبير، مع نمو ج 10%
مصدر كهرباء ناقل البيانات:	جهد ناقل بيانات KNX
استهلاك ناقل البيانات KNX:	8 ملي أمبير
موصل بيانات الخرج:	معيار KNX
نوع BCU:	متضمن في المتحكم الدقيق
نوع PEI:	0
عناوين المجموعة:	بحد أقصى 254
الأماكن:	بحد أقصى 255
عناصر الاتصال:	81
جهاز التدفئة:	1.2 واط
مدى مستشعر الرياح:	0...70 م/ث
الوضوح:	>10% من القيمة المقاسة
الدقة:	± 25% عند 0...15 م/ث، بزاوية سقوط 45° عند التجميع على عمود

تم أخذ المعايير التالية في الاعتبار عند تقييم التوافق الكهرومغناطيسي للمنتج:

الانبعاثات العابرة:
• المعيار: EN 60730-1:2000 Section EMC (23، 26، H23، H26) (فئة العتبة: B)
• المعيار: EN 50090-2-2:1996-11 + A1:2002-01 (فئة العتبة: B)
• المعيار: EN 61000-6-3:2001 (فئة العتبة: B)

المقاومة للتداخل:
• المعيار: EN 60730-1:2000 Section EMC(23، 26، H23، H26)
• المعيار: EN 50090-2-2:1996-11 + A1:2002-01
• المعيار: EN 61000-6-1:2004

تم اختيار المنتج على أساس المعايير المذكورة أعلاه بمعرفة مختبر معتمد في مجال التوافق الكهرومغناطيسي.

TÜRKÇE

- Cihaz güvenliği yalnızca güvenlik ve kullanım talimatlarına uyulduğunda garanti edilir; bu nedenle, bunları el altında bulundurun. Bu talimatların montör ve son kullanıcı tarafından alındığından emin olunuz.
- Bu ürün yalnızca tasarlandığı amaç için kullanılmalıdır. Diğer her türlü kullanım uygunsuz ve/veya tehlikeli kullanım olarak kabul edilmelidir. Şüphe edilmesi durumunda, GEWISS SAT Teknik Destek Servisi ile irtibat kurunuz.
- Üründe değişiklikler yapılmamalıdır. Yapılacak herhangi bir değişiklik ürün garantisinin iptaline yol açacak olup, ürünü tehlikeli bir hale getirebilir.
- İmalatçı, ürünün uygunsuz ya da yanlış kullanımı veya kurcalanmasından kaynaklanacak hiçbir hasardan sorumlu tutulamaz.
- Geçerli AB yönergelerinin ve yönetmeliklerinin yerine getirilmesi amacıyla belirtilen irtibat noktası:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - İtalya
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

Ekipman ya da ambalaj üzerinde çarpı bulunan çöp kovası sembolü var ise, bu sembol ürünün çalışma süresi bitiminde diğer genel atıklar arasına dahil edilmemesi gerektiği anlamına gelmektedir. Kullanıcı eskiyen ürünü bir atık ayrıştırma merkezine götürmeli ya da yeni bir ürün alırken satıcısına iade etmelidir. Bertaraf edilecek ürünler, boyutlarının 25 cm'den az olması halinde (yeni ürün satın alma zorunluluğu olmaksızın) en az 400 m²'lik bir satış alanına sahip satıcılara ücretsiz olarak teslim edilebilmektedir. Kullanılan cihazın çevre dostu bir şekilde bertaraf edilmesine yönelik etkin bir ayrıştırılmış atık toplama uygulaması ya da cihazın geri dönüştürülmesi, insanlar ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkileri gidermeye yardımcı olmakta ve inşaat malzemelerinin yeniden kullanılmasını ve/veya geri dönüştürülmesini teşvik etmektedir. GEWISS, elektrikli ve elektronik ekipmanların doğru bir şekilde kurtarılması ve yeniden kullanımı veya geri dönüştürülmesine yardımcı olan çalışmalarda etkin olarak yer almaktadır.

PAKET İÇERİĞİ

KNX rüzgar ve yağmur sensörünün tedarik paketi, aşağıdaki bileşenleri içerir:
1 ad. KNX rüzgar ve yağmur sensör cihazı
2 ad. metal hortum kelepçesi
1 ad. montaj kılavuzu

KISA ÖZET

Kombine rüzgar ve yağmur sensörü, rüzgar hızını ölçer ve atmosferik yağışı (yağmur veya kar, ancak sis veya çiy değil) algılar ve değerleri KNX sistemine iletir.
Rüzgar hızı için üç ayarlanabilir eşik ile ilişkilendirilebilen AÇMA/KAPAMA tipinde 3 ad. çıkış iletişim elemanına ve yağış varlığını bildirmek için AÇMA/KAPAMA tipinde 1 ad. çıkış iletişim elemanına sahiptir; ayrıca ek AND/OR mantık portlarına sahiptir.
Cihaz muhafazasında KNX VERİYOLU bağlantısına yönelik elektronikler ve sensörler bulunmaktadır. (Şekil **A**).

İŞLEVLER

- Yağmur algılama:
  cihaz, ilgili sensör aracılığıyla yağmur suyunun iletkenliğini analiz eder ve dahili ısıtıcı sayesinde, yağmurun durduğunu anında algılar.
- Rüzgar ölçümü:
  rüzgar yoğunluğu, dolu, kar ve sıfırın altındaki sıcaklıklarda bile elektronik olarak sessiz ve güvenilir bir şekilde ölçülür. Sensör ayrıca herhangi bir hava türbülansını ve termal akımları algılar.
- Geçiş çıkışları:
  3'ü rüzgar hızı ölçümü ile ilişkilendirilmiş olan ve ayarlanabilir eşiklere sahip 4 iletişim elemanı (eşik değerleri parametreler veya iletişim elemanları aracılığıyla ayarlanabilir).
- Mantıksal işlemler:
  her biri en fazla dört girişi destekleyen 8 AND portu ve 8 OR portu bulunmaktadır. Geçiş değerleri doğrudan mantık girişleri olarak kullanılabilir. Her bir mantık portu çıkışı, 1 bitlik bir iletişim öğesinin ya da 1 baytlık iki öğenin gönderimini gerçekleştirebilir.

MONTAJ

DİKKAT: cihaz montajı, KNX/EIB montajlarına dair kılavuz ilkeler ve mevcut yönetmeliklere uyularak yalnızca kalifiye personel tarafından yapılmalıdır.

KNX/EIB MONTAJINA DAİR UYARILAR

1. KNX sensörü ve güç beslemesi arasındaki VERİYOLU hattının uzunluğu 350 metreyi geçmemelidir.
2. KNX sensörü ve kumanda edilecek en uzaktaki KNX/EIB cihazı arasındaki VERİYOLU hattının uzunluğu 700 metreyi geçmemelidir.
3. İstenmeyen sinyallerden ve aşırı gerilimlerden kaçınmak için halka devreler oluşturmamaya çalışın.
4. VERİYOLU hattının ayrı yalıtılmış kabloları ile elektrik hattının kabloları arasında en az 4 mm mesafe bırakın. (Şekil **B**).
5. Blendajın elektriksel süreklilik iletkenine zarar vermeyin. (Şekil **C**).

DİKKAT: kullanılmayan VERİYOLU sinyal kabloları ve elektriksel süreklilik iletkeni, akım taşıyan elemanlara ya da toprak iletkenine kesinlikle temas etmemelidir!

MONTAJA DAİR UYARILAR

Sensördeki montaj, inceleme, başlatma ve sorun giderme işlemleri yalnızca kalifiye personel tarafından gerçekleştirilmelidir.
Cihaz özel bir kullanım amacına uygun olarak tasarlanmıştır ve uygun olmayan tüm değişiklikler ya da kullanıcı talimatlarına uyulmaması hem garantiyi hem de her türlü talebi geçersiz kılacaktır.
Sensör yalnızca doğru şekilde monte edildikten ve tüm montaj ve başlatma işlemleri tamamlandıktan sonra ve sadece kullanım amacı kapsamında etkinleştirilmelidir.

ELEKTRİK BAĞLANTILARI

DİKKAT: cihazı bağlamadan önce şebeke beslemesini kesin!

Elektrik bağlantısı yerleşimleri için aşağıdaki örneklere bakın.

1. VERİYOLU kablosunun kırmızı telini terminalin kırmızı kelepçesine (+) ve siyah telini siyah kelepçeye (-) bağlayın.
   4 adede kadar VERİYOLU hattı (aynı kelepçedeki aynı renkli teller) VERİYOLU terminaline bağlanabilir. (Şekil **D**).
2. VERİYOLU kablosunun blendajını, elektriksel süreklilik iletkenini ve (4 iletkenli bir VERİYOLU kablosu kullanıldığında) kalan beyaz ve sarı tellerini yalıtın, çünkü bunlara ihtiyaç bulunmamaktadır.

KONUMLANDIRMA

Montaj için, sensörün rüzgar yoğunluğunu ve atmosferik yağışı herhangi bir engel olmadan algılayabileceği bir yer seçin. Rüzgarın doğru bir şekilde ölçülmesini sağlamak ve herhangi bir kar birikmesini önlemek için sensörün altında en az 60 cm'lik bir boşluk olmalıdır.
Sensörün üzerindeki alanda, yağmur sona erdikten sonra bile damlalar oluşturabilecek herhangi bir nesne bulunmamalıdır.
Sensör duvara veya direğe dikey olarak monte edilmelidir (Şekil **E**)
Sensör yatay olarak monte edilmelidir. (Şekil **F**)

DESTEĞİN SABİTLENMESİ

Sensör, bir sıva üstü montaj desteği ile birlikte verilir.
Destek, özel yapışkan şeritlerle duvara sabitlenir.
Desteği dikey olarak bir duvar veya bir direk üzerine sabitleyin.

Sıva üstü montaj: düz kısım duvarda bulunur ve çıkıntılı manşona sahip kısım yukarı bakar. (Şekil **G**)

Direk montajı: kavisli kısmı direk üzerinde bulunur ve manşon aşağı bakar. (Şekil **H**)

5 ARKA PARÇANIN GÖRÜNÜMÜ VE DELİK YERLEŞİMİ (Şekil **I**)

Braketli muhafazanın arka kısmının boyutları. (Şekil **L**).
İyileştirme değişikliklerine tabidir.

SENSÖRÜN ÖN DÜZENLEMESİ (Şekil **M**)

Cihaz kapağı sol ve sağ tarafta, alt kenar boyunca bağlantılara sahiptir (bkz. Şekil).
PCB kartı ile kapağın üzerine monte edilmiş yağmur sensörü arasındaki bağlantı kablosunu çekmemek için kapağı dikkatli bir şekilde çıkarın.
Güç besleme kablosunu ve VERİYOLU bağlantısını sensör tabanındaki kauçuk contadan geçirin, ardından KNX VERİYOLUNU uygun kelepçelere bağlayın.

SENSÖRÜN MONTAJI

Alt kısımdaki kapağı değiştirerek muhafazayı kapatın.
Kapak hem sağ hem de sol tarafta düzgün bir şekilde takılmalıdır (net bir şekilde "klik" sesi duymalısınız).
Kapağın ve alt kısmın birbirine iyi bir şekilde kilitlendiğini kontrol edin.
Bu Şekil, kapalı sensörü aşağıdan göstermektedir. (Şekil **N**)
Muhafazayı aşağıya, sabitlenmiş destek içerisine itin.
Destek üzerindeki çıkıntılar, muhafaza kılavuzlarına klipslenmelidir (Şekil **O**)

Montaj için ipuçları

Sensöre güç verdikten sonra, bir rüzgar şiddeti okuması yapmadan ve geçiş çıkış değerini VERİYOLUNA göndermeden önce yaklaşık 60 saniye bekleyin.

PROGRAMLAMA

UYGULAMA PROGRAMI

Uygulama programı, www.gewiss.com web sitesinden indirilebilir. Yapılandırma parametreleri ve değerleri hakkında ayrıntılı bilgiler, Teknik Kılavuz içerisinde bulunmaktadır.

FİZİKSEL ADRESİN PROGRAMLANMASI

1. VERİYOLU üzerinden cihaza güç verin.
2. ETS'den fiziksel adresin yüklenmesi için KNX sensörünü hazırlamak üzere programlama düğmesine basın.

Cihazı ETS aracılığıyla yapılandırmak için hem ana güç beslemesi hem de KNX VERİYOLU güç beslemesi gereklidir.

BAKIM

Sensör, kir mevcudiyeti bakımından düzenli olarak (yılda iki kez) kontrol edilmelidir ve gerekirse temizlenmelidir.
Sensörü çıkarmak için sadece yukarı doğru çekin (sabitleme elemanından gelen bir miktar direnç olacaktır).
Sensörü yağmur yağarken veya içerisine su girebileceği herhangi bir durumda açmayın: sadece birkaç damla bile elektronik sisteme zarar verebilir.

DİKKAT: tüm bakım ve temizlik işlemleri için, şebeke beslemesini kesin!

TEKNİK VERİLER

Muhafaza:	plastik malzeme
Renk:	beyaz
Montaj:	duvar veya direk
Koruma derecesi:	IP44
Boyutlar:	96 × 77 × 118 (U × Y × D, mm)
Ağırlık:	240 g
Çalışma sıcaklığı	-30 … +50°C
Güç beslemesi:	230V AC
Çekiş:	maks. 20mA, %10 dalgalanma ile
VERİYOLU güç beslemesi:	KNX VERİYOLU gerilimi
KNX VERİYOLU tüketimi:	8mA
Çıkış verileri konektörü:	KNX Standardı
BCU tipi:	mikro kontrol cihazına dahildir
PEI tipi:	0
Grup adresleri:	maks. 254
Yerler:	maks. 255
İletişim elemanları:	81
Isıtıcı:	1,2W
Rüzgar sensörü aralığı:	0…70 m/s
Çözünürlük:	ölçülen değerin <%10'u
Hassasiyet:	0…15 m/s'de ±%25, direk montajında 45° geliş açısı ile

Ürünün elektromanyetik uyumluluğu değerlendirilirken aşağıdaki standartlar göz önünde bulundurulmuştur:

Geçici emisyonlar:
- EN 60730-1:2000 Bölüm EMC (23, 26, H23, H26) (eşik kategorisi: B)
- EN 50090-2-2:1996-11 + A1:2002-01 (eşik kategorisi: B)
- EN 61000-6-3:2001 (eşik kategorisi: B)

Girişime direnç:
- EN 60730-1:2000 Bölüm EMC (23, 26, H23, H26)
- EN 50090-2-2:1996-11 + A1:2002-01
- EN 61000-6-1:2004

Ürün, EMC tarafından akredite edilmiş bir laboratuvar tarafından yukarıda bahsi geçen standartlar temelinde test edilmiştir.

MAGYAR

- A készülék biztonságát csak a használati és biztonsági utasítások betartása biztosítja; ezért mindenképpen őrizze meg. Győződjön meg arról, hogy ezeket az utasításokat megkapja a termék végfelhasználója, illetve az, aki felszereli a terméket.
- Ezt a terméket csak arra szabad használni, amire kifejezetten tervezték. Minden más használat veszélyes és/vagy helytelen. Kétség esetén lépjen kapcsolatba a GEWISS műszaki ügyfélszolgálatával.
- A terméket nem szabad módosítani. Minden módosítás semmissé teszi a garanciát, és veszélyessé válhat a termék.
- A gyártó nem felel a vásárolt termék megváltoztatásából, hibás vagy helytelen használatából eredő esetleges károkért.
- Az alkalmazandó uniós irányelvek és rendeletek céljainak megfelelően feltüntetett kapcsolattartó pont:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

Ha fel van tüntetve a berendezésen vagy a csomagoláson, az áthúzott hulladékgyűjtő azt jelzi, hogy a terméket elkülönítve kell gyűjteni az élettartama végén. Mikor már nem használják, a felhasználó feladata, hogy a terméket eljuttassa a megfelelő, szelektív hulladékgyűjtőbe, vagy visszaadja a viszonteladónak, amikor egy új terméket megvásárol. A legalább 400 m² értékesítési területű viszonteladóknál ingyen leadhatóak, vásárlási kötelezettség nélkül, a 25 cm-nél kisebb méretű, ártalmatlanítandó termékek. Az üzemen kívül helyezett berendezés megfelelő eltávolítása újrahasznosításhoz, kezeléshez és környezetbarát eltávolításhoz hozzájárul a környezetre és az egészségre gyakorolt negatív hatások csökkentéséhez, és elősegíti a berendezés anyagainak újrafelhasználását és/vagy újrahasznosítását. A GEWISS aktívan részt vesz azokban a műveletekben, melyek az elektromos és elektronikus berendezések helyes begyűjtését, újrahasznosítását és hasznosítását segítik elő.

A CSOMAG TARTALMA

A KNX szél- és esőérzékelő leszállítási csomagjában a következők találhatók:
1 db KNX szél- és esőérzékelő eszköz
2 db fém bilincs
1 db telepítési kézikönyv

RÖVIDEN

A kombinált szél- és esőérzékelő méri a szélsebességet és érzékeli a légköri csapadékot (az esőcseppeket vagy a havat igen, de a ködöt vagy a harmatot nem), és továbbítja az értékeket a KNX rendszerbe.
3 ON/OFF típusú kimeneti kommunikációs objektummal rendelkezik, amelyek a szélsebesség három beállítható küszöbértékéhez társíthatók, valamint 1 ON/OFF típusú kimeneti kommunikációs objektummal, amely a folyamatban lévő csapadékot jelzi; rendelkezik további AND/OR logikai kapukkal is.
A készülékházban találhatók az érzékelők és a KNX buszkapcsolathoz szükséges elektronika. (**A** ábra).

FUNKCIÓK

- Esőérzékelés:
  a készülék a megfelelő érzékelő segítségével elemzi az esővíz vezetőképességét, a beépített melegítőnek köszönhetően pedig azonnal érzékeli a csapadék megszűnését.
- Szélmérés:
  a készülék elektronikusan, hangtalanul és megbízhatóan méri a szélerősséget, még jégeső, hó és fagypont alatti hőmérsékletek esetén is. Az érzékelő a légörvényeket és a felszálló áramlásokat is érzékeli.
- Kommutáló kimenetek:
  4 kommunikációs objektum (amelyek közül 3 a szélsebesség méréséhez kapcsolódik), beállítható küszöbértékekkel (a küszöbértékek paramétereken vagy kommunikációs objektumokon keresztül állíthatók be).
- Logikai műveletek:
  8 AND és 8 OR port áll rendelkezésre, mindegyik legfeljebb négy bemenetet támogat. A kommutáló kimenetek értékei közvetlenül használhatók logikai bemenetként. Az egyes logikai portok kimenete egy 1 bit vagy két 1 byte méretű kommunikációs objektum küldését tudja generálni.

BESZERELÉS

FIGYELEM: az eszköz telepítését kizárólag szakképzett személy végezheti, a KNX/EIB telepítésre vonatkozó hatályos jogszabályok és irányelvek betartása mellett.

FIGYELMEZTETÉSEK A KNX/EIB TELEPÍTÉSÉVEL KAPCSOLATBAN

1. A buszvezeték hossza a KNX érzékelő és a tápegység között nem haladhatja meg a 350 métert.
2. A buszvezeték hossza a KNX érzékelő és a legtávolabbi vezérlendő KNX/EIB eszköz között nem haladhatja meg a 700 métert.
3. A nem kívánt jelek és túlfeszültségek elkerülése érdekében kerülni kell a hurokáramkörök létrehozását (ha lehetséges).
4. Legalább 4 mm távolságot kell tartani a buszvezeték és a tápvezeték külön-külön szigetelt kábelei között. (**B** ábra).
5. Nem szabad megsérteni az árnyékolás elektromos folytonosságú vezetőjét (**C** ábra).

FIGYELEM: a nem használt bus jelkábelek és az elektromos vezetők nem érintkezhetnek a feszültség alatt lévő elemekkel vagy a földvezetékkel!

FIGYELMEZTETÉSEK A TELEPÍTÉSSEL KAPCSOLATBAN

Az érzékelő telepítését, ellenőrzését, üzembe helyezését, illetve a hibák keresését és elhárítását csak szakképzett személyeznek szabad végeznie.
A készüléket csak rendeltetésszerűen szabad használni, a nem megfelelő módosítások vagy a használati utasítás be nem tartása esetén érvényét veszíti a garancia, és érvénytelenek lesznek a reklamációk is.
Az érzékelőt csak a megfelelő felszerelés, valamint az összes telepítési és üzembe helyezési művelet elvégzése után szabad működtetni, és csakis a használatra szánt környezetben.

ELEKTROMOS CSATLAKOZÁSOK

FIGYELEM: mielőtt az elektromos hálózathoz csatlakoztatná a készüléket,
kapcsolja ki a hálózati feszültséget!

Az elektromos bekötési rajzokat lásd az alábbi példákban.
1. Csatlakoztassa a buszkábel piros vezetékét a piros (+) csatlakozóhoz, a fekete vezetéket pedig a fekete (-) sorkapocshoz.
   A buszcsatlakozóhoz legfeljebb 4 buszvezeték csatlakoztatható (az azonos színű vezetékeket az ugyanolyan színű sorkapocsra kell kötni). (**D** ábra)
2. Le kell szigetelni az árnyékolást, az elektromos folytonossági vezetőt és a buszkábel fennmaradó fehér és sárga vezetékeit, amelyekre nincs szükség (4 eres buszkábel használata esetén).

POZICIONÁLÁS

A felszereléshez olyan helyet kell választani, ahol az érzékelő akadályok nélkül tudja érzékelni a szél intenzitását és a légköri csapadékot. Legalább 60 cm helyet kell hagyni az érzékelő alatt a megfelelő szélmérés érdekében és a hó felhalmozódásának megakadályozására.
Az érzékelő feletti térnek mentesnek kell lennie az olyan akadályoktól, amelyek csepegést okozhatnak a csapadék megszűnése után.
A szélérzékelőt függőlegesen kell felszerelni egy falra vagy oszlopra. (**E** ábra)
A szélérzékelőt vízszintes helyzetben kell felszerelni (**F** ábra).

A TARTÓELEM RÖGZÍTÉSE

A szélérzékelőt a falra vagy oszlopra történő szereléshez használható tartóelemmel szállítjuk le.
A tartót ragasztócsíkok segítségével kell rögzíteni a készülékház hátsó falához.
Rögzítse a tartót függőlegesen egy falhoz vagy oszlophoz.

Falra szerelés: a lapos részt a falra kell rögzíteni, a kiálló galléros rész pedig felfelé nézzen. (**G** ábra)

Oszlopra szerelés: ívelt rész az oszlopon, a gallér lefelé néz (**H** ábra)

A HÁTSÓ RÉSZ ÉS A FÚRÁSI MINTÁZAT (**I** ábra)

A készülékház hátsó részének méretei a konzollal együtt. (**L** ábra).
A készülék fejlesztése esetén változhat.

AZ ÉRZÉKELŐ ELŐKÉSZÍTÉSE (**M** ábra)

A készülék fedele az alsó perem mentén bal és jobb oldalon illesztő peremekkel van ellátva (lásd az ábrát).
Óvatosan vegye le a fedelet, nehogy elszakadjon a nyomtatott áramköri lap és a fedélre szerelt esőérzékelő közötti csatlakozókábel.
Dugja át a tápkábelt és a buszcsatlakozó kábelét az érzékelő alján lévő gumitömítésen és
csatlakoztassa a KNX buszt a megfelelő sorkapcsokhoz.

AZ ÉRZÉKELŐ FELSZERELÉSE

Az alsó fedél visszahelyezésével zárja le a készülékházat.
A fedél akkor illeszkedik tökéletesen, ha a bal és jobb oldalon egyaránt erős „kattanás" hallható.
Győződjön meg róla, hogy a fedél és az alsó rész valóban záródik-e egymáshoz.
Ez az ábra a zárt érzékelőt mutatja alulnézetből (**N** ábra).
Nyomja be felülről a készülékházat a rögzített tartóba.
A tartón lévő kiemelkedéseknek be kell illeszkedniük a készülékház vezetőibe.
(**O** ábra)

Telepítési tanácsok

Az érzékelő bekapcsolása után kb. 60 másodpercet kell várni, hogy az érzékelő leolvassa a szélerősséget, és elküldje a kommutáló kimenetek értékét a buszra.

PROGRAMOZÁS

ALKALMAZÁS

Az alkalmazás letölthető a www.gewiss.com honlapról. A konfigurációs paraméterekről és az értékeikről a Műszaki kézikönyvben találhatók részletes információk.

A FIZIKAI CÍM PROGRAMOZÁSA

1. Kapcsoljon tápfeszültséget az eszközre a buszon keresztül.
2. Nyomja meg a programozási gombot, hogy előkészítse a KNX érzékelőt a fizikai cím betöltésére az ETS szoftverből.

A készülék ETS segítségével végzett konfigurálásához egyaránt szükség van a fő tápfeszültségre, mind pedig a KNX busz tápellátására.

KARBANTARTÁS

Az érzékelőt rendszeresen (évente kétszer) ellenőrizni kell, hogy nem szennyeződött-e el, és szükség esetén meg kell tisztítani.
Az érzékelő egyszerűen felfelé húzva vehető ki, a húzáskor le kell győzni a rögzítés ellenállását.
Ne nyissa ki az érzékelőt, ha esik az eső, illetve ha más módon víz kerülhet a belsejébe: már néhány csepp víz is károsíthatja az elektronikus rendszert.

FIGYELEM: minden karbantartási és tisztítási munka esetén ki kell kapcsolni a hálózati feszültséget!

MŰSZAKI ADATOK

Tok:	műanyag
Szín:	fehér
Felszerelés:	falra vagy oszlopra
Védettségi fokozat:	IP44
Méretek:	96 × 77 × 118 (Ho × Szé × Mé, mm)
Súly:	240 g
Működési hőmérséklet:	üzemelés -30…+50°C
Frekvencia:	230 Vac
Áramfelvétel:	max. 20mA, 10% ingadozással
Busz tápegység:	a KNX busz feszültsége
A KNX busz áramfelvétele:	8 mA
Kimeneti adatok csatlakozója:	szabványos KNX
BCU típusa:	a mikrovezérlőben található
PEI típusa:	0
Csoportcímek:	max. 254
Kiosztások:	max. 255
Kommunikációs objektumok:	81
Melegítő	1,2 W
A szélérzékelő tartománya	0…70 m/s
Felbontás:	a mért érték <10%-a
Pontosság:	0…15 m/s esetén ±25%, 45°-os beesési szögnél, oszlopra szerelve

A termék elektromágneses kompatibilitás szempontjából történő kiértékelésekor a következő szabványokat vették figyelembe:

Tranziens kibocsátások:
- EN 60730-1:2000, EMC rész (23, 26, H23, H26) (küszöbérték kategória: B)
- EN 50090-2-2:1996-11 + A1:2002-01 (küszöbérték kategória: B)
- EN 61000-6-3:2001 (küszöbérték kategória: B)

Zavarállóság:
- EN 60730-1:2000, EMC rész (23, 26, H23, H26)
- EN 50090-2-2:1996-11 + A1:2002-01
- EN 61000-6-1:2004

A terméket egy akkreditált EMC-laboratórium vizsgálta be, a fenti szabványoknak megfelelően

cod. 7.02.0.190.0

ULTIMA REVISIONE 01/2023

Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:
Contact details according to the relevant European Directives and Regulations:
GEWISS S.p.A. Via A.Volta, 1 IT-24069 Cenate Sotto (BG) Italy tel: +39 035 946 111 E-mail: qualitymarks@gewiss.com

According to applicable UK regulations, the company responsible for placing the goods in UK market is:
GEWISS UK LTD - Unity House, Compass Point Business Park, 9 Stocks Bridge Way, ST IVES Cambridgeshire, PE27 5JL, United Kingdom tel: +44 1954 712757 E-mail: gewiss-uk@gewiss.com

+39 035 946 11
8:30 - 12:30 / 14:00 - 18:00
lunedì - venerdì / monday - friday

www.gewiss.com

AR اتبع التعليمات واحتفظ بها في مكان آمن لتسليمها إلى المستخدم النهائي. تجنب أي سوء استخدام أو عبث أو إجراء تعديلات. التزم بالتشريعات السارية فيما يتعلق بالتظام **عربي** - **TR** Talimatları takip edin ve son kullanıcıya teslim etmek üzere güvenli bir şekilde saklayın. Herhangi bir hatalı kullanımdan, kurcalamaktan ve değişiklikler yapmaktan kaçının. Sistemlere ilişkin yürürlükteki düzenlemelere uyun
HU Kövesse az utasításokat, és őrizze meg, hogy a végfelhasználóhoz eljuthassa. Kerülje el a helytelen használatot, a változtatásokat és a módosításokat. Tartsa be a rendszerekkel kapcsolatos hatályos előírásokat